

Sven Reese/SEE-BG/DE

An

01.02.2010 15:45

Kopie

Blindkopie

Thema ISM-Info-Mail 03-2010 LRIT position information in the
Somalia region

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie bitten, die nachfolgende Mitteilung der EMSA zur Kenntnis zu nehmen und an die
betreffenden Schiffe weiterzuleiten:

We beg to call your attention to the following note of the EMSA. Please forward the information to all
ships concerned:

**The EMSA has received information that some ships transiting the area of Somalia are switching off
their shipborne equipment to prevent any information being picked up by unauthorised recipients
and in order to not be tracked . The equipment is then switched back on once the vessel is out of the
high risk area .**

**All ships sending LRIT position information are advised to not switch off their equipment in the
Somalia region. The LRIT system is a secure point to point system and distribution of reports is done
in strict compliance with the IMO security rules and EU MS distribution rules .**

**Ships which switch off their equipment cannot be monitored and assisted by the EU NAVFOR
forces allocated within this sensitive area to protect ships .**

**Any switch-off of the equipment should be done in strict compliance with IMO rules and in respect to
ships under German flag the national competent authority should be immediately informed in such
situations (LRIT@bsh.de).**

Mit freundlichen Grüßen/Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit/Ship Safety Division

Sven Reese

Berufsgenossenschaft für
Transport und Verkehrswirtschaft
International Safety Management (ISM)
Tel.: +49 40 36 13 73 13
Fax.: +49 40 36 13 72 95
Mail: ism@bg-verkehr.de
www.dienststelle-schiffssicherheit.de